

A.S.51 HORSA

MK. I / MK. II
ASSAULT GLIDER

1:72scale

No 116



Pas de décalcomanies disponibles actuellement.

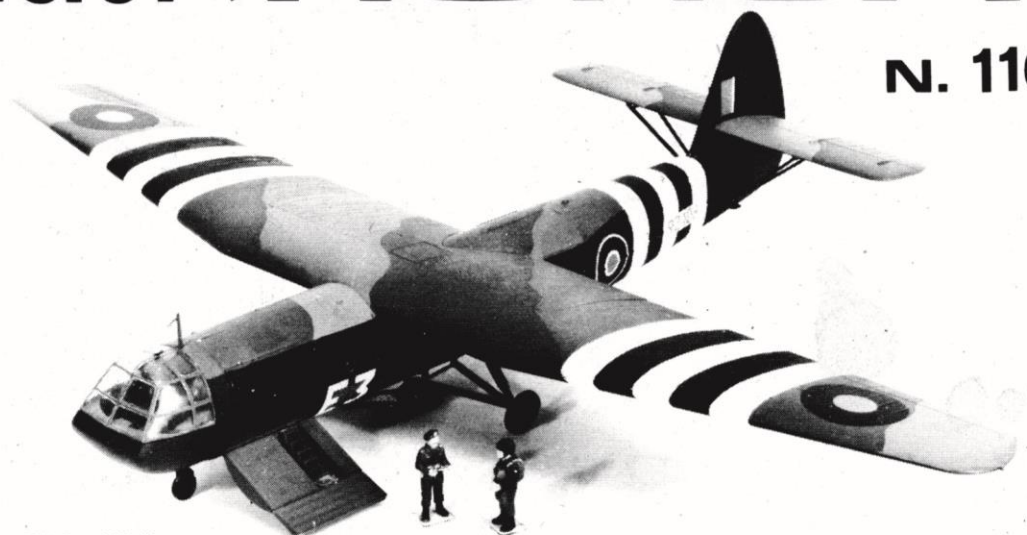


MADE IN ITALY

ITALAEREI 1/72

A.S.51 «HORSA»

N. 116

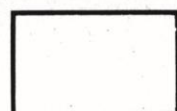


HORSA MK I e MK II
 Progettato, collaudato e messo in produzione in soli 10 mesi tra il 1940 e il 1941 dalla fabbrica inglese Airspeed, l'Horsa fu uno degli alianti di maggior successo della Seconda Guerra Mondiale, al termine della quale risultarono costruiti oltre 3.500 esemplari. Di struttura quasi interamente lignea rivestita in compensato e tela, caratterizzato dalla lunga fusoliera cilindrica, dotato di una completa strumentazione, il velivolo presentava due particolari interessanti: la sezione di coda della fusoliera staccabile per facilitare le operazioni di sbarco ed il carrello principale sganciabile per l'atterraggio col pattino sul terreno accidentato. L'Horsa fu prodotto in due versioni principali: la versione MK I per trasporto truppe e la versione MK II per trasporto truppe, veicoli, cannoni e rifornimenti. Questa ultima differiva per il portello laterale più stretto, il muso incernierato apribile lateralmente e il carrello anteriore dotato di ruote doppie. Gli attacchi del cavo di traino nell'MK I erano situati sulle gambe di forza del carrello principale, mentre nell'MK II vi era un unico punto di aggancio al carrello di prua. Il traino veniva preferibilmente affidato a bombardieri Halifax e Stirling adattati a tale scopo. La capacità di carico era di 25 uomini più due piloti o l'equivalente in peso di materiali. L'Horsa fu protagonista di tutte le principali operazioni di aviosbarco della Seconda Guerra Mondiale: nel 1943 lo sbarco in Sicilia, nel 1944 lo sbarco in Normandia, dove venne impiegato anche dalle truppe americane, e l'Operazione «Dragoon» nel Sud della Francia, nel 1945 il tragico attacco al ponte di Arnhem ed infine il passaggio del Reno nel quale furono impiegati oltre 400 alianti. **Caratteristiche tecniche:** Apertura alare m. 26,82 - Lunghezza m. 20,41 per MK I e m. 20,07 per MK II - Peso a vuoto Kg. 3800 - Peso a carico Kg. 7030 - Velocità di traino Km/h 240 - Velocità in volo planato Km/h 160.

AIRSPED A.S. 51 HORSA MK I and MK II GLIDER
 Projected, tested and flown by Airspeed within only 10 months between 1940 and 1941, the Horsa A.S. 51 was to be one of the most outstanding assault gliders of World War Two and reached production of more than 3.500 exemplars. Of fabric-covered wooden construction, the Horsa was fitted up with full instruments. Its detachable tail section eased unloading operations under fire and the main members of the tricycle undercarriage were jettisonable when landings on rough terrains required use of the central skid. The Horsa was produced in two basic versions: the MK I troop-carrier, which could accommodate 25 fully equipped troops plus pilot and co-pilot, and the side hinged nosed MK II with a narrower cargo door for the transport of troops and heavy loads such as vehicles, howitzer and tactical equipment. Halifax and Stirling bombers were used as glider-tugs: Horsas MK I were towed by means of cables hooking the main landing-gear strut-legs; MK II variants utilized the nose-wheel as a strong-point of the tow-cable. The Horsa saw action in the main Allied airborne operations of World War Two: Sicily landings in 1943, Normandy invasion-Dday when it was also used by the American troops and at Arnhem in 1944. During the crossing of the Rhine more than 400 gliders were successfully employed by the Allied Forces. **Technical Data:** Wing span m. 26.82 - Fuselage length m. 20.41 MK I and m. 20.07 MK II - Empty weight Kg. 3800 - Loaded weight Kg. 7030 - Maximum towing speed Km/h 240 - Normal gliding speed Km/h 160.

HORSA MK I et MK II
 Projeté, essayé et mis en fabrication en 10 mois seulement entre 1940 et 1941 par la fabrique anglaise Airspeed, l'Horsa fut l'un des planeurs à plus grand succès de la Deuxième Guerre Mondiale, à la fin de laquelle 3.500 exemplaires se révélèrent avoir été construits. De structure presque entièrement linéaire revêtue de contre-plaqué et de toile, caractérisé par son long fuselage cylindrique, équipé d'une instrumentation complète, l'appareil présentait deux détails intéressants: la section de queue du fuselage amovible de façon à faciliter les opérations de débarquement et le train d'atterrissage principal également amovible pour l'atterrissage sur patin sur terrain accidenté. L'Horsa fut produit dans deux versions fondamentales: la version MK I pour le transport des troupes et la version MK II pour le transport des troupes de véhicules, de canons et de ravitaillements. Cette dernière différait par la porte latérale plus étroite, son nez pivotant sur charnière s'ouvrant latéralement et les roues jumelées de la jambe antérieure du train d'atterrissage. Les fixation du câble de trainage dans le MK I, se trouvaient sur les jambes du train d'atterrissage principal, tandis que dans le MK II il y avait un point unique d'accrochage au train avant. Le trainage était de préférence confié à des bombardiers Halifax et Stirling adaptés à ce but. La capacité de cargaison était de 25 hommes plus deux pilotes ou l'équivalent en poids de matériel. L'Horsa fut le protagoniste de toutes les principales opérations de débarquement aérien de la Deuxième Guerre Mondiale: en 1943, le débarquement en Sicile, en 1944, le débarquement en Normandie où il fut employé également par les troupes américaines, l'Opération «Dragoon» dans le Sud de la France, en 1945 la tragique attaque au pont d'Arnhem et, enfin, le passage du Rhin au cours duquel plus de 400 planeurs furent employés. **Caractéristiques techniques:** Envergure 26,82 m. - Longueur 20,41 m. pour le MK I et m. 20,07 pour le MK II - Poids à vide 3800 kg. - Poids en charge 7030 kg. - Vitesse de trainage 240 Km/h. - Vitesse en vol plané 160 Km/h.

HORSA MK I und MK II
 In nur 10 Monaten wurde die Horsa A. S. 51 von der Firma Airspeed projektiert, getestet und zum Einsatz gebracht. Es wurde einer der besten Truppentransporter des 2. Weltkrieges und erreichte eine Produktion von mehr als 3500 Stück. Es handelt sich um eine mit Segelleinen bedeckte Holzkonstruktion. Der Segler war mit allen Instrumenten ausgerüstet. Der abmontierbare Heckteil erleichterte das Ausladen unter Beschuss. Die Hauptteile des Dreiradgestelltes konnten ausgeklippt werden, wenn schwierigeres Terrain den Gebrauch der zentralen Gleitanlage notwendig machte. Die Horsa wurde in 2 Grundformen erzeugt: Der MK I Truppentransporter, der 20-25 voll ausgerüstete Soldaten, sowie Pilot und Ko-Pilot befördern konnte, sowie der MK II, der sich durch eine geänderte Landeöffnung für den Transport von Fahrzeugen, Haubitzen und taktischer Ausrüstung auszeichnete. Halifax und Stirling Bomber wurden als Schlepper verwendet. Horsa MK I wurde durch Kabel, die an dem Landegestell befestigt waren geschleppt, während MK II das Vorderrad dafür vorgesehen hatte. Die Horsa wurde in den wesentlichsten Luftlandeoperationen der Alliierten eingesetzt: 1943 Sizilien, Normandie, wo sie auch von den US-Truppen verwendet wurde und 1944 in Arnhem. Bei der Überquerung des Rheins wurden mehr als 400 Segler erfolgreich von den Alliierten eingesetzt. **Technische Daten:** Flügelspannweite 26,82 m - Rumpflänge 20,41 m MK I - Rumpflänge 20,07 m MK II - Leergewicht 3800 kg - Ladegewicht 7030 kg - Maximale Schleppgeschwindigkeit 240 km/h - Normale Gleitgeschwindigkeit 160 km/h.



BIANCO
WHITE
BLANC
WEISS



NERO
BLACK
NOIR
SCHWARZ



TERRA SCURO
DARK EARTH
TERRE FONCEE
DUNKELERDE



VERDE SCURO
DARK GREEN
VERT FONCE
DUNKELGRÜN



GIALLO
YELLOW
JAUNE
GELB

INSEGNE USAAF DA SOVRAPPORRE ALLE INSEGNE RAF SU:
ALA SINISTRA SUPERIORE
ALA DESTRA INFERIORE
LATI DELLA FUSOLIERA

NATIONAL INSIGNA MUST BE LOCATED ON RAF ROUNDELS OF:
UPPER PORT WING,
LOWER STARBOARD WING,
FUSELAGE SIDES.

EMBLEMES USAAF A APPLIQUER SUR LES EMBLEMES RAF SUR:
L'AILE GAUCHE SUPERIEURE
L'AILE DROITE INFERIEURE
LES COTES DU FUSELAGE

USAAF ABZEICHEN SIND AUF DIE RAF ABZEICHEN AUFZUKLEBEN AUF:
DEN OBEREN LINKEN FLÜGEL
DEN UNTEREN RECHTEN FLÜGEL
DIE RUMPFSEITEN

HORSA MK II - RAF 1944

ALIANTE DA ADDESTRAMENTO
TRAINING GLIDER
PLANEUR D'INSTRUCTION
SCHULUNGSSEGELFLUGZEUG

HORSA MK I
RAF/USAAF
NORMANDIE 1944



11 11

6 6



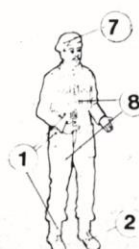
HORSA MK I
RAF/USAAF
NORMANDIE 1944

SOLO PER LA VERSIONE RAF
FOR RAF VERSION ONLY
POUR LA VERSION RAF SEULEMENT
NUR FÜR DIE RAF VERSION



RF 141

PER LA VERSIONE USAAF
FOR USAAF VERSION
POUR LA VERSION USAAF
FÜR DIE USAAF VERSION



- 1 AVORIO
IVORY
ELFENBEIN
- 2 MARRONE SCURO
DARK BROWN
MARRON FONCE
DUNKELBRAUN
- 3 MARRONE
BROWN
MARRON
BRAUN
- 4 VERDE MARCIO
OLIVE-GREEN
VERT OLIVE
OLIVENGRÜN

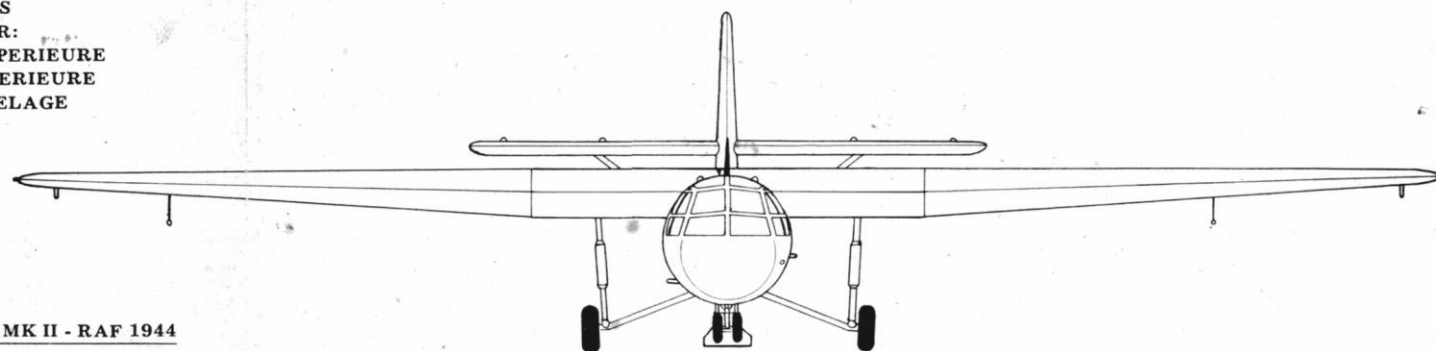
- 5 VERDE SCURO
DARK GREEN
VERT FONCE
DUNKELGRÜN
- 6 GRIGIO VERDE
GREEN-GRAY
GRIS VERT
GRAUGRÜN
- 7 ROSSO
RED
ROUGE
ROT
- 8 KAKI
KHAKI
KAKI
KHAKI

Per applicare le decalcomanie bagnare il foglio in acqua e farle scivolare sul modello.

To apply transfers cut out designs, dip into water and slide into position.

Pour appliquer les décalcomanies tremper la planche dans l'eau puis glisser chaque sujet sur le modèle.

Abziehbilder ins Wasser tauchen und am Modell anbringen.



INTERNO FUSOLIERA
FUSELAGE INTERIOR
INTERIEUR DU FUSELAGE
RUMPFINNENSEITE

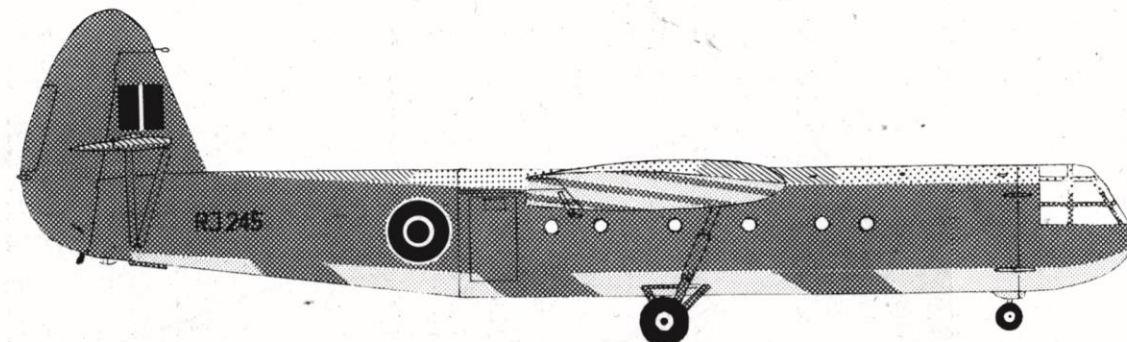
PARETI: GRIGIO
WALLS: GREY
PAROIS: GRIS
WÄNDE: GRAU

SEDILI: GRIGIO VERDE
SEATS: GREEN GREY
SIEGES: GRIS VERT
SITZE: GRAUGRÜN

PAVIMENTO: GRIGIO SCURO
FLOOR: DARK GREY
PLANCHER: GRIS FONCE
BODEN: DUNKELGRAU

HORSA MK II - RAF 1944

ALIANTE DA ADDESTRAMENTO
TRAINING GLIDER
PLANEUR D'INSTRUCTION
SCHULUNGSSEGELFLUGZEUG



Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Montare i pezzi seguendo l'ordine della numerazione, si consiglia di sottolineare ogni volta il numero del pezzo montato. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo.

Before starting assembly carefully study the exploded drawings. Assemble parts following the number sequence and cross off each part number of the drawing as it is fitted. Black arrows indicate parts to be glued together, white arrows indicate parts to be fitted without gluing. Use only glue suitable for polystyrene.

Avant de commencer l'assemblage étudier attentivement la vue éclatée. Assembler les pièces selon l'ordre prescrit et biffer au fur et à mesure sur la table le numéro de la pièce montée. Les flèches noires indiquent les parties à coller, les flèches blanches les parties à ne pas coller. Employer exclusivement de la colle à polystyrène.

Vor dem Zusammenbau-Ubersichtszeichnung sorgfältig prüfen. Die Teile sind nach der angegebenen Zahlenfolge zu montieren. Es wird empfohlen die Nummer des montierten Teils jedesmal durchzustreichen. Schwarze Pfeile zeigen Teile die zu kleben sind, weiße Pfeile zeigen Teile die ohne Klebstoff montiert werden. Bitte nur Polystyrol-Klebstoff verwenden.

